

## ارتباطات مشرق اروپا

روسیه تنها کشور بلوک شرق نیست که در معرض شتن پول قرار گرفته است.

دوبرادر مهاجر به امریکا بعنایهای دیوید (SMUSH KEVICH) و مایکل اسموش کویچ (MAYKEL ASHMOV KUVICH) هم اکنون منتظر محاکمه به اتهام کلاهبرداری از دولت ایالاتی کالیفرنیا به مبلغ یک میلیارد دلار هستند. البته خود آنها این اتهام رارد میکنند. براساس اظهارات آفای چیوتارف آنها شبکه‌ای از کبائیهای تقلیلی جهانی در روسیه و کشورهای مستقل مشترک‌المنافع (1) برای شتن پول خود ایجاد میکنند. کیتی‌ها جرایی G-7 مغارستان را که دارای پیشرفت‌ترین سیستم مالی در بلوک شرق است، بزرگترین مرکز شتن پول در اروپای شرقی میداند. حتی بلغارستان عقب افتاده نیز هدف شتن پول است. در تابستان ۱۹۹۲ فاچاقیان نیجریه‌ای هروئین اقدام به استفاده از سیستم بانکی بلغارستان برای انتقال ۱۱۰ میلیون دلار از نیجریه به ایالات متحده نمودند.

خارج از روسیه، کوششی که در سطح بین‌المللی برای متوقف کردن شتن پول صورت میگیرد، روش تعقیب سرdestهای مواد مخدر است. اما در روسیه که انواع دادوستدهای غیرقانونی با سودهای هزار درصدی رونق دارد همه این کسب‌ها با معاملات مواد مخدر در غرب پیوند دارد و بقیه حمایت‌های سازمان یافته نیزه "شتسوی پول" مربوط میشود. طبیعت اقتصادی روسیه که برای پول نقد است فرستهای بیشماری را برای شتن پول ایجاد میکند. مثلًا "بیش از نصف مردم بزرگ‌ترین کشور در اروپا به معرض فروش گذارده میشود خریداران روسی دارد. زحوه خرید اتومبیلهای مذکور این طن را ایجاد میکند که نقل و انتقال مذکور نوعی شتن پول است و از آنجا که این معاملات جاشی ثبت نمیشود، هیچ راهی برای تعقیب نحوه خرید این اتومبیلهای مالکین آنها وجود ندارد.

## \* شستشوی پول در روسیه

### *Money Laundering in Russia*

#### قسمت دوم

ترجمه از: فریده تذهیبی اصفهانی



میلیون دلار) مطروح بود مقامات بانک مرکزی برای دریافت رشوه از یک بانک تجاری تحت پیگرد فرار گرفتند . بانک تجاری از بانک مرکزی خواسته بود مبالغی را به یک کمیابی ظاهری (کاغذی ) انتقال دهدن . از آن هدکام بانک مرکزی روشهای عملیاتی را برای پیگری چنین تقاضاتی اتحاد کرده است .

اما فساد در بین مقامات عالی یکی از بزرگترین موانع در راه تدوین مقررات سرای منع شستن پول و سایر نسبه کاریهای مالی است . یکی از مقامات امریکائی که در مورد شستن پول در روسیه تحقیق میکند میگوید "بانک مرکزی در مورد فساد گذشته سار حساس است و اقداماتی برای پاکسازی انجام میدهدند اما مقامات بانک مرکزی میدانند که در این مسورد میتوانند فرمانده باشند . افراد دیگری که به تراویط واقعه ترد خوشبینی مفتری دارند . آقای چپنوارف ( CHEBOUTAREV ) از بنحوهایی که به میدان اکثر روسیه با محضه بزرگ نمین ، سار میشود بهمراه سه دولتی همسایه اشاره میکند و میگوید "نهایا جزی که بانک مرکزی برای نبرد با مافیای چین انجام داده است اینستکه بک نرده آشنا دورساختن کشیده است .

رئيس کمیته اجرایی ۶-۷ میگوید : " علیرغم همه این مسائل فطعاً "روسیه بزرگترین مرکز شست و شوی پول دیبا نیست زیرا این موقعيت فطعاً " به جانی حزا بالات متعدد امریکا تعلق ندارد . عملیات شست و شوی پول در روسیه به پای گسترش آن در کشورهایی مانند و نزویلا و بیاناما ، که این کار را تاحدیک هنر پیش برده اند ، نیز نمی رسد . اما در روسیه برسرعت یکی از جدیدترین روشهای شستن پول رایج شده است : که بصورت کنترل مالکیت و مدیریت مواسات پولی عمل می کند . پلیس مسکونی خصمن میزند که حدود ۲۵٪ با کهای محلی نویسط جنایتکاران سازمان یافته کنترل میشود .

گروههای سازمان یافته تبعکاری مبنی واسد در مورد بانکهایی که مالکیت آنها روش است و

میشده ارسال مینموده است . جزیره قبرس که از نظر سیاسی تقسیم شده معیری برای بول داغ روسیه است و با توجه باینکه به روسیه نزدیک است از معدود کشورهایی است که انتفاع روسی میتوانند بدون ویرا از آن دیدن کنند . حفظ اسرار بانکی و عدم وجود قانونی در مورد منع شستن پول در قبرس برقراری نداشتند . میافراید . برآسان گزارشات مطبوعات روسی ، معاملات غیرقانونی استروتو نهایتاً منجر به نامن مالی املاکی حدود ۳۴۰۰۰ دلار در آتلانتیک سیتی و نیوجرسی گردید . او هم اکنون از روسیه فرار کرده و در امریکا زندگی میکند . از صنعت نفت نیز بعنوان سکویی برای عملیات شستن پول استفاده میکنند یک کمیانی خدمات نفتی در امریکای شمالی ( که پس از ورشکستگی کمیانی دیگری بوجود آمده بود ) فعل از برند شدن در بک فرارداد خارجی در سیریز ، میلیونها دلار از عملیات خود در روسیه سودبرد ولی کارش بدليل عدم پرداخت از جانب شرکای روسی متوقف گردید . گزارشات مختلف و منابع نزدیک به کمیانی مذکور در مورد عملیات بولشوئی ، از طریق حسابهای بانکی قبرس شک و تردیدهایی را گزارش کرده اند .

تفلبات مالی در صنعت بانکداری نیز شایع است و بسیاری از این تفلبات با کمک مسئولین بانک مرکزی صورت میگیرد . گاه اعتبارات اسنادی تقلیلی مورد استفاده فرار میگرد . باین ترتیب که تلکسی به بانک مرکزی برای انتقال مبلغی از یک حساب در بانکی به حسابی در بانک دیگر ( که از طرح تقلب اطلاع دارد ) ارسال میشود . سبقاً " کلیه این انتقالات از طریق بانک مرکزی انجام میش و مکررا برای چنین تفلباتی مورد استفاده فرار میگرفت . تاکنون افرادی در ارتباط با افتضاحاتی از این قبیل توقیف شده اند که بین آنها میتوان از رئیس بانک ارزی ، کانگسترها گرجی ، اعضای مافیای چین ، عده ای از مقامات رسمی بانک مرکزی نام برد . در مردمی که موضوع شست میلیارد روبل ( حدود بیش از ۱۰۰٪ سود )

داد و ستد های بیشمار دیگری نیز مشکوک به " شستن پول " است صاحبان هتل های لوکس در منطقه وارتون ( WARTORN ) اتحاد جماهیر شوروی سودهای کلانی را در عملکرد مالی خود گزارش میدهند که یا تقلیلی است بایه تکاری بکاره شده است . شخص دیگری میگوید فقط برای یکماده سرمایه گذاری به او ۱۰۰٪ سود پیشنهاد نموده و نرخ این سود بقدره بالاست که او به شستن پول مشکوک گردید باین دلیل که او تصور میکند کمپانی سرمایه گذاری درینظر دارد مبلغ معتبر بیش از ۱۰۰٪ سود را از این طریق شروع کند .

معاملات ساختمانی واردات - صادرات از روشهای فابل توجه " شستن پول " است مثلاً " مهاجرین روسی در نیویورک کالاهای روسی وارد امریکا میکنند و کالای امریکائی به روسیه صادر مینمایند . یکی از کارشناسان مسائل شنشی پول در امریکا میگوید برای خارج کردن پول نامشروع از امریکا ، مهاجر روسی قیمت کالای روسی را بنحو بارزی افزایش میدهد . اضافه قیمت به روسیه برمیگردد و با این طریق پول شده میشود . اگر پلیس در صدد بازرسی این داد و ستد باشد مهاجر معامله کننده فقط باستی صورتحسابهای خود را نشان دهد . درست مانند همین عملیات بالعکس برای وارد کننده روسی هم انجام میشود و او هم بهمین ترتیب میتواند پول نامشروع خود در روسیه را بابالا نشان دادن قیمت کالای امریکائی به خارج از کشور بفرستد .

معاملات تجاري یکی از مقاطعه کاران مشهور روسی بنام آندره استروتو ( STROEV ) نشان میدهد که این عملیات ناجه حد گستردگ است . برآسان گزارش مطبوعات روسیه استروتو اموال شهرداری را در مرکز شهر مسکو بفروش میرسانده و بنظر میرسد پول حاصل از آن را ( گفاقت دهندا ) بایستی متعلق به دولت باشد ) از طریق حسابهای بانکی از هنک کنگ به نیویورک و بالاخره به حسابی در قبرس که توسط خود اکنترل

بوده است بحث زیادی وجود دارد ، در پائیز گذشته گزارش شده بانک مذکور ۴۵ میلیون دلار سرمایه‌گذاری از برادران لهمن ( LEHMAN BROTHERS ) دریافت داشته است و باین ترتیب بانک مذکور اولین بانک با سرمایه خارجی است. اما لهمن وقوع چنین معامله‌ای را به تنیدی رد کرد.

بانکداران روسی از این ادعا بسیار خشمگین شدند و یکی از رقبای روسی اظهار داشت که احتمالاً " طرح فربیکارانه‌ای در کار بوده است . وقتی در مورد این اشتباه ارقام مقام رئیس جدائی بین کمپانی LEHMAN و SHEARSON اشاره کند و گفت که منشاء پول از SHEARSON هم نشود و از کمپانیهای مختلفی که او مایل به افشا نام آنها نیست تأیین شده است .

بنظر میرسد که سازیز شدن سیل دلار به اقتصاد روسیه تبهکاری رادر آن کشور شدت بخشیده است . اجازه ورود و خروج دلار در کشور قطعاً " شتن پول را آسانتر کرده است بعداز انحلال پارلمان در ماه اکتبر بانک مرکزی اعلام نمود که مبادلات ارزهای خارجی از اول زانویه غیرقانونی است و کمپانیهای مختلف باید ارزهای خارجی خود را به دلار تبدیل نمایند . اکثریت عقیده داشته است که مقررات وضع شده از نظر اجرایی مواجه با مشکل شود و احتفالاً " بازار سیاه را ترغیب نماید . بنابراین ممنوعیت نگهداری از خارجی از هر نوع بسرعت اصلاح شد و مقرر گردید که فقط معاملات خرد، فروشی به روی انجام شود و حسابهای گشایش یافته در بانکها به ارزهای قوی مخالف مقررات نیست . مبادلات روزافزون دلاری که در روسیه رواج دارد اثرات سیاستهای پولی را ازین برد و تورم را افزایش میدهد بهمین جهت کوششهاشی که برای جلوگیری از این مبادلات بعمل می‌آید مضمون خطراتی برای شویندگان پول در سرزمینی قانون روسیه است . خاتم کین ( KEANE ) ( عقیده دارد که هنوز از نظر سیاسی این خطر وجود

بخاطر استنکاف از اعطای وام کشاورزی سوبسیددار دولتی صورت گرفت .

رئیس کمیته اجرایی G-7 عقیده دارد به دلیل موفقیت کوشش‌های بلیسی و انتظامی ، نفوذ در سیستم بانکی آخرین مرحله در تکامل شست و شوی پول در دنیا است . سوداگران مواد مخدر رخت پولهای خود را دریک حساب بانکی پارک می‌کنند . در مرحله دوم وقتی قانونساً گزارش مبالغ بالا به مسئولین احیاری است ، آنها شروع به حابجائی پولهای خود می‌کنند . وقتی که بهشت های سنتی حفظ اسرا ریانکی مانند لوکزامبورگ نیز شروع به تدوین و احرای مقرنی مینمایند ، که بمحض آن بایستی در —— ورد حسابهای مشکوک اطلاعاتی بدست داد ، مرحله سوم عملیات آغاز می‌شود . براساس گفته رئیس کمیته اجرایی G-7 در عرض ۱۸ ماه گذشته درصد زیادی از فعالیتهای بانکی بوسیله مدیران مخصوص ، حقوقدانان و بانکداران سابق کنترل شده است . بتدریج کمپرسیده‌گذاری پول نقدمشکل شده ، کارتلهای مواد مخدر روشهای بیچیده متری یافته‌اند آنها شرکت‌هایی را که ساخته فعالیتهای بانکی مشروع دارند می‌خریند و این افاده کمک بیشتری به پنهان‌کاری معاملات آنان مینماید .

برای شویندگان پول را ماحلهای مستقیم‌تری نیز وجود دارد . گروههای تبهکار تشخیص داده‌اند که مؤثرترین راه برای فرار از کنترل بdest آوردن کنترل بانکهاست . دقیقاً " در هرگوشهای از دنیا کوشش می‌شود که بهمن طریق عمل کنند . در روسیه بخصوص گرفتن کنترل بانک بسیار آسان است زیرا هیچ مقررات کنترل کننده‌ای روی مالکیت بانک وجود ندارد . حتی برای تبهکاران سحکوم شده نیز خوب یا گشایش بانک ممنوعیتی ندارد .

در حققت منشاء شروع و تزریق سرمایه برای بعضی از بزرگترین و آبرومندترین بانکهای خصوصی نامشخص است . مثلاً " در اطراف INKOMBANK ( بانک کشاورزی بانک ) که رئیس آن " نیکلای لیگاچف NIKOLI LIGACH ( رئیس ROSSELHOZBANK ) بود . براساس گزارشات مطبوعات مسکو قتل او

متعلق به مافیا نیستند کنترل‌های غیرمستقیمی اعمال کنند . مشاور دولت امریکا در مورد است

شوی پول خانم مارگارت کین ( MARGARET KEANE ) میگوید : "عمولاً "شوبیده بسول حساب سپرده‌ای باز می‌کند و مبلغ قابل توجهی را در آن به ودیعه می‌گذارد بعد بانک را تهدید می‌کند که اگر تقاضاهای خاص او برآورده نشود پول خود را از حساب می‌کشد . این تقاضاهای شامل نگهداری اموال آلدوده و تأمین مالی بندگاههای تبهکاری است . بانکهای کشورهای مستقل مشترک المنافع ( ۱ ) (کشورهای آسیای مرکزی ) بدليل احتیاج مستمر به منابع ، برای تأمین مالی فعالیتهای روزانه کمپانی مادر ، بیشتر در معرض اینگونه نقلبات هستند . خاتم کین ( KEANE ) اضافه می‌کند که گروههای تبهکاری ممکنست پول کثیف را مستقیماً " به یک مؤسسه تجاری واریز کنند و به آنها اجازه‌دهند که هم این پولها را بشویند و هم هزینه‌های شرک را بپردازند . آنها در روش عملیاتی خود ممکنست محصولات کمپانی را هم بخرند و فروش دوباره‌ترای پوشی برای پنهان کردن پولهای نامشروع خود قرار دهند .

پس از انحلال پارلمان روسیه در ماه اکتبر چندین بانک کوچک که واسطه به گروههای تبهکار بودند ، بوسیله نظار بانک مرکزی بسته شدند . بنظر میرسد پارلمان متعدد روسیه که بربانک مرکزی سپریستی داشت این فعالیتها را خنثی می‌کرد . براساس گزارش نیروی انتظامی روسیه اکثر بانکهای بسته شده احتمالاً " درست بول شرک داشته‌اند .

بهر حال قتل بیش از ۱۲ نفر بانکدار روسی هنوز لاپیح مانده است . مسئولین قسواً انتظامی روسیه معتقدند این قتلها با تبهکاران سازمان یافته و در بعضی موارد با شتن پسول ارتباط دارد . بر جسته‌ترین چهره بانکی که کشته شد نیکلای لیگاچف NIKOLI LIGACH رئیس بانک کشاورزی دولتی ( ROSSELHOZBANK ) بود . براساس گزارشات مطبوعات مسکو قتل او

دارد که حسابهای ارزی را متوقف کنند.

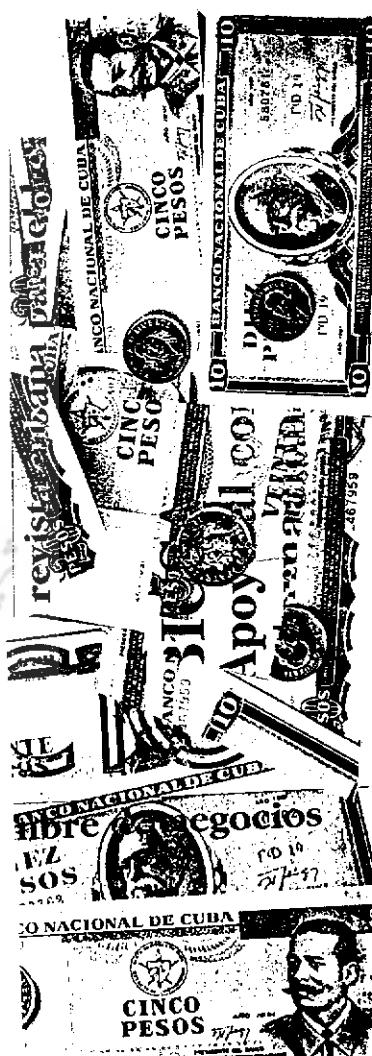
### نگاهی به غرب

مسئولین روسی برای مبارزه با مشکل روزافزون شست و شوی پول به همکاری بیشتر با فوای انتظامی غرب آیدوارند. برای شروع این اقدام، روسیه در نظر دارد به کوانسیونهای استراسبورگ ووبن که محل همکاری برای مبارزه با سوداگری بین‌المللی مواد مخدر است پیویندد.



هنوز یکی از مسائل مهمی که روسیه در ارتباط با طرفهای بین‌المللی خود با آن روبروست تفاوت در تفسیر لغات است. روسها نه فقط مبالغی راکه بخاطر فرار از مالیات از کشور خارج می‌شود نوعی شستن پول میدانند بلکه ادعا می‌کنند که بیشتر قرارهای مالیاتی نیز از پولهای کسب شده غیرشروع نشأت می‌گیرد.

مثلًا "مقامات روسی از کوشش برای یافتن اطلاعاتی درمورد یک حساب خاص در ایالات متحده خسته شدند. آنها می‌گفتند که ما رقم ده میلیون دلار را با خانه شماره حساب داشتیم و فقط بدنهای نام صاحب حساب بودیم اما مقامات امریکائی گفتند که بدون دلیلی مبنی بر غیرقانونی بودن پول اقدامی نخواهیم کرد. روسها باین ذکته مظنون بودند که سپرده‌گذار یکی از مقامات وزارتی است که قاتونا" نمیتواند چنین رقم بزرگی را در حساب خود داشته باشد زیرا مقامات دولتی از شرکت در مبادلات تجاری منوع هستند.



که این قدرت باعث ثبات کشور گردد، اقدامات حامیان شیرینوفسکی این نکته را روشن می‌سازد که تفرقه‌های سیاسی در روسیه از بین نرفته است. ادامه هرج و مرج که احتمالاً "نتجه" شکاف بین اعضای پارلمان است کمک بزرگی به تبهکاری سازمان یافته می‌باشد. آقای آندره شیلوفسکی (ANDREI SHILOVSKY) رئیس NOUKAS ASSOCIATION که مرکز آن در هوستون است می‌گوید: "وقتی قدرت سازمان یافته دولتی وجود ندارد برای تبهکاران شرایط بسیار مطلوبی فراهم است.

پی‌نوشتها:

(۱) کشورهای آسیای مرکزی

Commonwealth of Independent States



او با نام گمراه کننده آزادیخواه دموکرات  $\frac{8}{22}$  آرا، را برای پارلمان بدست آورد. بیش از لفاظی‌های نظامی گردی، درخواست وی برای تشکیل دادگاههای نظامی بمنظور محکمه سریع کانگسترها روسی قلب و فکر بسیاری از اتباع کشور را بخود جلب کرد. پلتینس پس از تنابع ذگران کننده انتخابات و بعنوان عکس‌العملی در مقابل ناتوانی KGB (که هم اکنون به وزارت امنیت تبدیل شده است) برای مطلع کردن اصلاح طلبان از قدرت شیرینوفسکی بقایای آن را تجدید سازمان کرد. پلتینس قهلاً KGB را بعنوان ارگان فاسدی مورد انتقاد قرارداده و در تائیستان رئیس آنرا برکنار سرمهد. منابع انتظامی غرب مدت مديدة است که در مورد عوامل قدیم و جدید KGB و ارتباط‌آنها با جنایات سازمان یافته مشکوک هستند اما این وزارتخانه بعنوان یکی از مزء‌ثرتیں سازمانهای انتظامی در روسیه شناخته شده است. علی‌رغم قدرتی که پلتینس در قانون اساسی جدید بدست آورده و اصلاح طلبان امیدوارند

## قانونگذاری در غفلت

### Legislation in limbe

دولت روسیه به تهیه قانون ضدتبهکاری اقدام کرده ولی سرنوشت این قانون نامعلوم است. مقامات انتظامی می‌گویند که این قانون بهر حال منوعیت‌های خاصی علیه شست و شوی پول خواهد داشت و معیارهای بین‌المللی درمورد لسزوم گزارش سپرده‌های بیش از ده هزار دلار را تعییب خواهد کرد.

در غرب سعی می‌شود که روش‌های عملیاتی را که منجر به مخلوط شدن درآمدهای مشروع با غیرمشروع می‌شود غیرقانونی تعبیه زیرا وقتی پولهای نامشروع با درآمدهای مشروع مخلوط شوند نهایه تعقیب آنها غیرممکن می‌گردد. با این‌صفحه ضابطین قانون در روسیه معتقدند که گنجاندن چنین مقرراتی در قوانین جدید روسیه غیرمحتمل است زیرا طبیعت خاص اقتصاد خصوصی جدید روسیه نامین مالی کسب‌های مشروع را بوسیله پولهای نامشروع السازم آور مینماید. بعلاوه قوای انتظامی مطمئن نیستند که شرکت در سیستم بانکی یا سایر رشتهداری کسب وکار برای تبهکاران محکوم شده مشکلتر شود. آقای چیوتارف (CHEBOTAREV) می‌گوید: "فکر نمی‌کنم بد باشد که یک محکوم شروع به کسب وکار نماید. از نظر اجتماعی مفید است که چنین شخصی تبدیل به یک تاجر درستکار شود."

نتایج انتخابات جدید عدم قاطعیت‌های قانونی بیشتر را با خود همراه آورده است. آقای الکساندر نائیلف فائم مقام اداره جدید بازرسی مطبوعات می‌گوید بسیاری از قانونگذاران انتخاب شده جدید ساقه ارتباطات تبهکارانه داشته‌اند وحالا از هرگونه تعقیب مصون هستند. متأسفانه مقاومت سخت ولادیمیر شیرینوفسکی (VLADIMIR SHIRINOVSKY) ملی‌گرای دست راستی در مقابل تبهکاری سازمان یافته زمینه اطی را برای او فراهم کرد بنحویکه حزب